

# PHILIPS

Tragbares Radio

2000er Serie

TAR2509



# Bedienungsanleitung

Registrieren Sie Ihr Produkt und erhalten Sie Support unter:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Inhalt

---

1	Wichtig	2
	Sicherheits-	2
	Gehörschutz	2
	Hinweis	3

---

2	Ihr tragbares Radio	3
	Einführung	3
	Verpackungsinhalt	3
	Übersicht über das tragbare Radio	4

---

3	Erste Schritte	4
	Batterien einlegen	4
	Anschließen an das Stromnetz	4

---

4	FM/AM-Radio hören	5
	Abstimmen auf Radiosender	5
	Lautstärke anpassen	5
	Anschließen an einen Kopfhörer	5
	Ton anpassen	5

---

5	Produktinformationen	6
---	----------------------	---

---

6	Fehlerbehebung	6
---	----------------	---

# 1 Wichtig

## Sicherheits-

- Lesen Sie diese Anleitung.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizstrahlern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht eingeschaltet oder eingeklemmt wird, insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der sie aus dem tragbaren Radio austreten.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zusatzgeräte/Zubehörteile.
- Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, vom Stromnetz.
- Wenden Sie sich bei allen Wartungsarbeiten an qualifiziertes Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit darauf verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
- Verwendung der Batterien VORSICHT - Um zu verhindern, dass die Batterien auslaufen, was zu Körperverletzungen, Sachschäden oder Schäden am tragbaren Radio führen kann:
  - Legen Sie alle Batterien richtig ein, die Pole + und - wie auf dem Gerät markiert.
  - Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
  - Die Batterie darf keiner übermäßigen Hitze wie Sonne, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.
- Dieses tragbare Radio darf keinen Wassertropfen oder -spritzern ausgesetzt werden.
- Stellen Sie keine Gefahrenquellen auf das tragbare Radio ein (z.B. mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).

## Gehörschutz



### Hören Sie mit einer moderaten Lautstärke:

- Bei Verwendung von Kopfhörern mit hoher Lautstärke kann Ihr Gehör beeinträchtigt werden. Dieses Produkt kann Klänge in Dezibelbereichen erzeugen, die bei einer normalen Person zu einem Hörverlust führen können, selbst bei einer Exposition von weniger als einer Minute. Die höheren Dezibelbereiche sind für Personen gedacht, die bereits einen Hörverlust erlitten haben.
- Der Klang kann trügerisch sein. Im Laufe der Zeit gewöhnt sich die „Komfortstärke“ Ihres Gehörs an höhere Lautstärken des Klangs. Was also nach längerem Hören „normal“ klingt, kann in Wirklichkeit laut und schädlich für Ihr Gehör sein. Um dem vorzubeugen, sollten Sie die Lautstärke auf eine sichere Stärke einstellen, bevor sich Ihr Gehör anpasst, und sie dort belassen.

### So stellen Sie eine sichere Lautstärke ein:

- Stellen Sie die Steuerung der Lautstärke auf einen niedrigen Wert ein.
- Erhöhen Sie langsam den Klang, bis Sie ihn bequem und deutlich hören können, ohne ihn zu verzerren.

### Hören Sie über einen angemessenen Zeitraum zu:

- Auch eine längere Belastung durch Klang, selbst bei normalerweise „sicheren“ Stärken, kann zu Hörverlust führen.
- Achten Sie darauf, Ihre Geräte vernünftig zu verwenden und angemessene Pausen einzulegen.

### Beachten Sie unbedingt die folgenden Richtlinien, wenn Sie Ihre Kopfhörer verwenden:

- Hören Sie mit angemessener Lautstärke über einen angemessenen Zeitraum.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Lautstärke nicht anpassen, wenn sich Ihr Gehör anpasst.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht so stark, dass Sie nicht hören können, was um Sie herum vorgeht.
- Die Verwendung sollte mit Vorsicht erfolgen oder in potenziell gefährlichen Situationen vorübergehend unterbrochen werden. Die Verwendung von Kopfhörern beim Betrieb eines motorisierten Fahrzeugs, beim Radfahren, Skateboarden usw. kann eine Gefahr für die Gesundheit darstellen und ist in vielen Gebieten verboten.

---

## Hinweis

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft zu Funkstörungen. Hiermit erklärt TP Vision Europe B.V., dass das Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No. 1206 übereinstimmt. Die Konformitätserklärung finden Sie unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft zu Funkstörungen.



Dieses Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Bauteilen entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt und die wiederaufladbaren Akkus niemals im normalen Hausmüll. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten und wiederaufladbarer Akkus hilft, negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien gemäß der europäischen Richtlinie (EU) 2023/1542 enthält, die nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Informieren Sie sich etwa über das örtliche System zur getrennten Sammlung von elektrischen und elektronischen Produkten und Batterien. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt und die Batterien niemals im normalen Hausmüll. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten und Batterien hilft, negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

## 2 Ihr tragbares Radio

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Für die Nutzung des vollständigen Supports, den Philips anbietet, registrieren Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

---

### Einführung

Mit diesem tragbaren Radio können Sie

- FM/AM-Radio hören

---

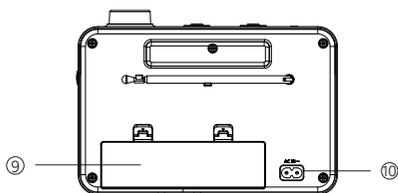
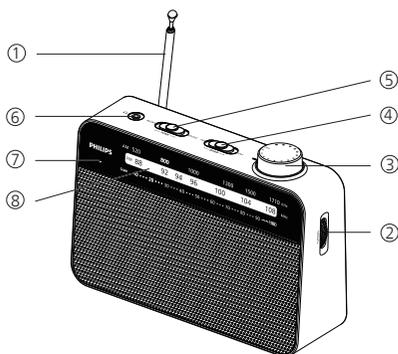
### Verpackungsinhalt

Überprüfen und identifizieren Sie den Inhalt Ihrer Verpackung:

- Haupteinheit
- Stromkabel
- Kurzanleitung
- Sicherheitshinweis
- Garantie

# Übersicht über das tragbare Radio

- ① **Teleskopantenne**  
– verbessert den FM-Empfang.
- ② **TUNING**  
– im Modus FM/AM zur Feinabstimmung eines Senders.
- ③ **Lautstärke / Ein-/aus**  
– Gerät einschalten.  
– passt den Klangstärke an.
- ④ **Bandwähler**  
– wählt den Wellenbereich aus: FM oder AM.
- ⑤ **STONE**  
– wählt den Modus NEWS oder MUSIC aus.
- ⑥   
– 3,5 mm Kopfhörerbuchse.
- ⑦ **LED-Kontrollleuchte**  
– Leuchtet nach dem Festhalten des FM-Signals auf.
- ⑧ **Radiofrequenz-Zeiger**
- ⑨ **Batteriefach**
- ⑩ **AC IN**  
– 220-240 V 50-60 Hz.



## 3 Erste Schritte

Befolgen Sie immer die Anweisungen in diesem Kapitel in der angegebenen Reihenfolge.

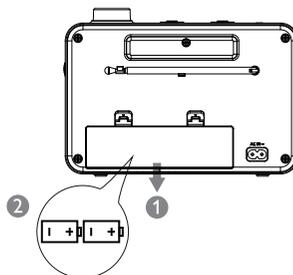
### Batterien einlegen



#### Achtung

- Explosionsgefahr! Halten Sie die Batterien von Hitze, Sonne und Feuer fern. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.
- Batterien enthalten chemische Substanzen, daher sollten sie ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Mischen Sie keine Akkutypen: z.B. Alkaline mit Kohle-Zink. Verwenden Sie nur Batterien desselben Typs für das Gerät.

Legen Sie 2 x 1,5 V R20/UM1/D Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) mit der richtigen Polarität (+/-) ein (siehe Abbildung).



### Anschließen an das Stromnetz

Verbinden Sie das mitgelieferte Stromkabel an:

- die AC STROMNETZ-Buchse am Hauptenteil.
- die Wandsteckdose.



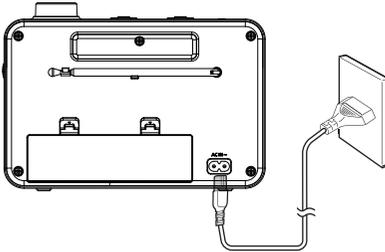
#### Achtung

- Gefahr von Produktschäden! Stellen Sie sicher, dass die Leistung mit der Spannung übereinstimmt, die auf der Rückseite oder Unterseite des tragbaren Radios aufgedruckt ist.
- Gefahr eines Stromschlags! Wenn Sie das Stromkabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose. Niemals am Kabel ziehen.



## Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des tragbaren Radios.



# 4 FM/AM-Radio hören



## Hinweis

- Halten Sie das tragbare Radio von anderen elektronischen Geräten fern, um Funkstörungen zu vermeiden.
- Für einen besseren Empfang sollten Sie die FM-Antenne vollständig ausfahren und anpassen.

---

## Abstimmen auf Radiosender

- 1 Drehen Sie die Ein-/Aus-Steuerung der Lautstärke, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Stellen Sie den Bandwähler auf **FM** oder **AM**.
- 3 Wählen Sie Ihren Sender bei Verwendung der **TUNING** Steuerung.
- 4 Drehen Sie die Ein-/Aus-Steuerung der Lautstärke zum Ausschalten des Radios auf **OFF**.

---

## Lautstärke anpassen

Passen Sie den Klang mit der Ein-/Aus-Steuerung der Lautstärke an.

---

## Anschließen an einen Kopfhörer

Sie können einen Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse anschließen.

-> Die Lautsprecher werden dann ausgeschaltet.

---

## Ton anpassen

Stellen Sie den Ton-Wahlschalter ein, um den Modus **News** oder **Music** auszuwählen.

# 5 Produktinformationen



## Hinweis

- Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## Leistung

Batterie-Typ	D GRÖSSE (LR20)
Akkuspannung	1,5 V
Anzahl der Batterien	2
AC-Eingang	220-240 V 50-60 Hz

## Tuner/Empfang/Übertragung

Tuner-Bänder	FM 88 - 108 MHz AM 520 - 1710 KHz
--------------	--------------------------------------

## Sound

Klangsystem	Mono
Steuerung der Lautstärke	Drehknopf (analog)
Ausgangsleistung	300 mW RMS

## Anschlussmöglichkeiten

Audio/Video-Ausgang	Kopfhörer (3,5 mm)
---------------------	--------------------

## Allgemeine Informationen

Abmessungen (B x H x T)	210 x 149,5 x 67 mm
Gewicht (Haupteinheit)	668 g

# 6 Fehlerbehebung



## Warnung

- Niemals das Gehäuse des Geräts entfernen.

Damit die Garantie gültig bleibt, versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn bei der Verwendung dieses Geräts Probleme auftreten, überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie den Service anfordern. Wenn das Problem weiterhin besteht, besuchen Sie die Philips-Webseite ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Wenn Sie sich an Philips wenden, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in der Nähe befindet und die Modell- und Seriennummer verfügbar sind.

## Kein Strom

- Stellen Sie sicher, dass der AC-Netzstecker des Geräts richtig angeschlossen ist.
  - Stellen Sie sicher, dass an der Netzsteckdose Leistung anliegt.
  - Die Batterien sind möglicherweise leer oder falsch eingesetzt.
- > Legen Sie (frische) Batterien richtig ein.

## Kein Ton

- Lautstärke einstellen.
- Prüfen Sie, ob die Kopfhörer mit dem Gerät verbunden sind. Wenn ja, trennen Sie die Kopfhörer

## Schlechter Radioempfang

- Ziehen Sie die Antenne vollständig aus und passen Sie die Position an.



2024© MMD Hong Kong Holding Limited. Alle Rechte vorbehalten. Änderungen der technischen Daten sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

Philips und das Philips Shield Emblem sind eingetragene Markenzeichen der Koninklijke Philips N.V. und werden unter Lizenz verwendet. Dieses Produkt wurde von MMD Hong Kong Holding Limited, oder einem seiner Partner hergestellt und wird unter der Verantwortung von MMD Hong Kong Holding Limited oder einem seiner Partner verkauft, und MMD Hong Kong Holding Limited, ist der Garantiegeber in Bezug auf dieses Produkt.

TAR2509\_UM\_V1.0

